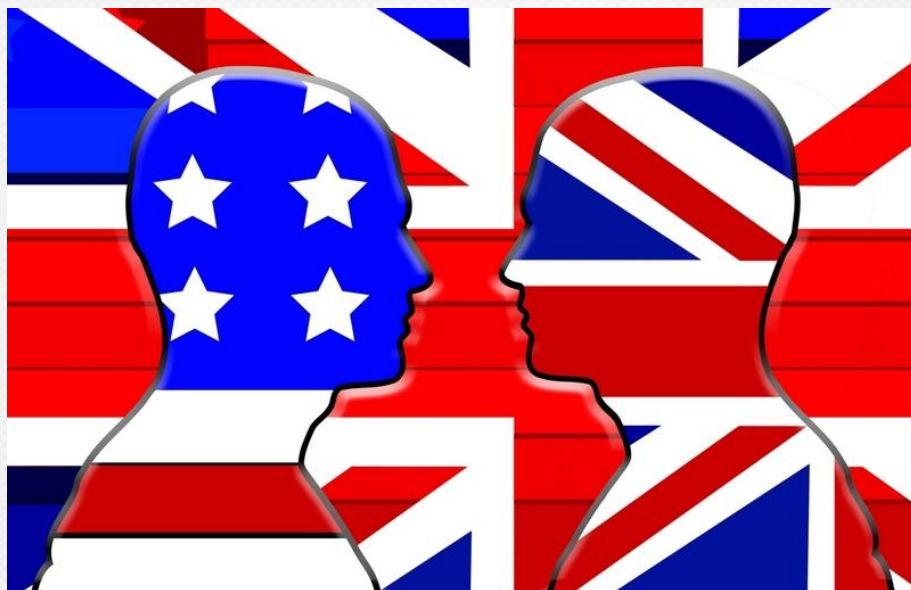


Американский и британский английский

Богаченко Марина
Саруханян Нара
Бынзар Ольга



«Язык у нас с британцами один, только используем мы его по-разному»



Различия в произношении



	RP	GenAm
• Ballet	<i>'bæleɪ</i>	<i>bæ'leɪ</i>
• Debris	<i>'debri:</i>	<i>də'bri:</i>
• Secretary	<i>'sekrətri</i>	<i>'sekrə'teri</i>
• Territory	<i>'terətri</i>	<i>'terə'to:ri</i>

Различия в произношении



• Tune	<i>tju:n</i>	<i>tu:n</i>
• Last	<i>lɑ:st</i>	<i>læst</i>
• Bath	<i>bɑ:θ</i>	<i>bæθ</i>
• Bird	<i>be:d</i>	<i>be:rd</i>

Лексические различия



CLOTHING

COZZY

JUMPER

KNICKERS

MUFFLER

PANTS

TRAINERS

TROUSERS



SWIMSUIT

SWEATER

PANTIES

SCARF

UNDERWEAR

SNEAKERS

PANTS

Лексические различия



FOOD

BISCUIT



COOKIE

BUTTY



SANDWICH

CHIPS



FRIES

CRISPS



CHIPS

CUPPA



CUP OF TEA

FAIRY CAKE



CUPCAKE

JACKET POTATO

BAKED POTATO

PECKISH

HUNGRY









PUDDING



DESSERT

Лексические различия

MISCELLANEOUS

BEEB		NICKNAME FOR BBC
CHEMIST		DRUGSTORE
CINEMA/FILM		MOVIE THEATER/MOVIE
DOSH		MONEY
ELASTOPLAST/PLASTER		BAND-AID
LIFT		ELEVATOR
LOO		RESTROOM
PAVEMENT		SIDEWALK
QUEUE		STAND IN LINE
QUID/FIVER/TENNER		£/£5/£10
THE TELLY		TELEVISION
UNDERGROUND/TUBE		SUBWAY

Лексические различия



- Food Vocabulary



Различия в грамматике

Неправильные глаголы имеют правильные формы

Burnt
dreamt
(BrE)

Burned
dreamed
(AmE)

С наречиями just, already, yet может употребляться Past Simple

I'm not hungry.
I've just had
lunch.
(BrE)

I just had
lunch.
(AmE)

Различия в грамматике

В вопросительно-отрицательных предложениях для 1-го лица единственного числа употребляется сокращение ain't I

I'm late, aren't I? (BrE)

I'm late, ain't I? (AmE)

После таких глаголов, как demand, insist, suggest, в придаточном предложении употребляется конструкция без should

I demanded that he should apologise. (BrE)

I demanded that he apologize. (AmE)

Различия в правописании



US	British	Example
-ction	-xion	Conne ction \ connex ion
-dg	-dge	Jud g ment \ jud g ement
-e	- ae \ -oe	An e mia \ ana e mia
-er	-re	Theater e r \ theatr e

Различия в правописании



US	British	Example
-ize	-ise	Organize \ organise
-l	-ll	Leveling \ levelling
-ll	-l	Fulfillment \ fulfilment
-or	-our	Humor \ humour
-s	-c	Defense \ defence

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ



«Грамматические различия между британским и американским английским»

<http://www.scienceforum.ru/2013/121/3849>

(дата обращения: 20.02.17)

«Американский и британский английский»

<http://studynow.ru/other/britishamerican/>

(дата обращения: 20.02.17)

«Чем отличаются американский и британский английский»

<http://real-english.ru/articles/difference-british-american-english.htm>

(дата обращения: 20.02.17)